**Văn phòng Cơ Quan Phổ Thông Giáo Lý Cao Đài Giáo Việt Nam**

Tý thời, 14 rạng 15-02 Canh Tuất (21-3-1970)

**Office for Universalizing the Teachings of Caodaism- Việt Nam**

Mouse hour of the 14th day of the 2nd month, the year of the Dog (21/3/1970)

(*continued*)

HP

|  |  |
| --- | --- |
| **Phương cách và đường lối thực hiện Nhân Hòa:**  Nhắc lại nơi đây, nhân hòa dù ở bất cứ hoàn cảnh nào cũng phải thực thi cho kỳ được. Chính nhân hòa là điều kiện để bảo đảm khả năng ổn định và trường cửu cho tất cả các tổ chức và xã hội. Một tổ chức, một xã hội lớn hay nhỏ đều là những tập hợp gồm nhiều cá nhân, mỗi cá nhân là đơn vị cơ bản cho tập thể.  Sự hợp nhất trong tác năng tu hành là vấn đề tiên quyết trước một hành sự quy mô. Trình độ nhân loại càng trưởng thành theo thời gian, mọi cơ cấu tạo lập xã hội đều đồng nhịp vươn lên. Chúng đưa con người gần với con người, quốc gia gần với quốc gia và xã hội gần với xã hội. Sự cấp thiết xây dựng thế nhân hòa không thể tránh khỏi nếu con người muốn an lạc và song hành trong tiến bộ.  Muốn chinh phục đối tượng hiện tại, muốn chế ngự hoàn cảnh, phải cần lấy nhân hòa làm nền tảng đầu tiên. Có như vậy mới mong tạo được kết quả vững chắc và lâu bền.  Giờ đây công việc được thảo luận trước hết là thế nhân hòa trong xã hội Ðại-Ðạo Tam-Kỳ Phổ-Ðộ. Lẽ dĩ nhiên, nói đến Ðại-Ðạo, tức thị nói đến cả nhân loại, và thế giới cần lưu ý đề cập như thế để mượn đó làm tiêu chuẩn khơi nguồn trên bước đường tiến tới nhân hòa thế giới.  Có tạo lập được thế nhân hòa thì xã hội đại đồng mới có cơ hội thành hình. Có lập thế nhân hòa thì sứ mạng cứu rỗi toàn thể vạn linh sanh chúng mới trọn vẹn. Có lập thế nhân hòa thì ngọn đuốc Chân Lý Ðại-Ðạo mới soi rọi cho tận cùng trái đất. Nếu bảo ánh sáng chân lý bất diệt thì đường hướng nhân hòa phải là điều luôn luôn cần khêu tỏ. Nhân hòa đặt thành vấn đề rõ ràng như vậy, dĩ nhiên nó phải là động năng cải tạo một hiện trạng xấu xa và xây dựng một thế giới hoàn bị hơn. Có vậy giá trị của vấn đề mới đáng được đề cập và phát huy.  Trái lại, nếu nó không vạch ra một thể hướng mới hay mô phát một phương cách hữu ích hơn cái gì hiện tại thì chẳng khác chi đốt đuốc ban ngày, mặc áo dạ đêm đen sao.  Ðiểm nhắm gần nhất của vấn đề nhân hòa là cải thiện xã hội hiện tại, làm thế nào những cá nhân tự tạo thế nhân hòa. Thứ nhất là tạo được niềm tin tưởng để sống không bị lo âu trước một áp lực, một tương lai sớm muộn ân oán thâm thù. Một phương cách có được là khi nào nó hợp thức với nhân bản, thỏa ứng với xã hội. Con người chỉ chấp nhận nó khi cảm thấy tâm linh và đời sống được bảo đảm một cách thiết thực trong xã hội ấy. Một lý thuyết mơ hồ chơi vơi không thích hợp đa số quần chúng đều không thể đứng vững và lâu dài. Ðặt nền móng cho công cuộc trường cửu, không gì tốt hơn là nhắm đúng vào những gì cần thiết, những gì thiếu thốn bâng khuâng của đại đa số nhân sinh hiện tại.  Ðừng bảo rằng chỉ giải quyết cho một xã hội bé nhỏ. Nếu chỉ làm như thế thì sứ mạng vĩ đại của Tam-Kỳ Phổ-Ðộ không thực hiện được.  Nào những ai thiết tha với việc xây dựng một cái gì hoàn hảo hơn! Nào những ai ưu tư trước một thực trạng xã hội nhân loại! Nào những ai thiết tha với chí hướng thế Thiên hành hóa! Hãy cố gắng ý thức rõ rệt mới mong đặt mình vào đường lối mà chính mình đã vạch ra và noi theo. Một giai tầng xã hội không đủ để cải tạo xã hội. Tất cả đại thể xã hội phải được huy động toàn bộ trong nhịp nhàng đồng điệu để tiến bước.  Ngần ấy kỳ vọng sẽ thành tựu trong thời gian rất ngắn, nhưng mặt nước im lìm phẳng lặng nó vẫn im lìm phẳng lặng nếu không một luồng gió thổi qua hay không một di động trong lòng nước biếc.  Những tác động khởi nguyên, những âm ba truyền cảm sẽ xoay chuyển ít nhiều cái xã hội đang đắm chìm trong tham dục tranh chấp.  Sự tương tranh bi thiết, sự tan nát đau buồn mà nhân sinh đang nặng gánh, đang bị bao trùm dày đặc vào tấm thân con người bé nhỏ. Những thứ ấy, những phũ phàng đổ vỡ ấy đều do dục vọng con người tạo thành nghiệp lực xô đẩy con người vào mọi hướng của trần la.  Ðừng đổ lỗi cho một hậu quả tai hại trong xã hội vào một hoàn cảnh nào, mà muôn việc đều tự lòng tham muốn vô cùng vô tận của con người đó thôi. Sự chết chóc, sự phân qua gớm ghiết đều do chiến tranh gây nên! Ðành thế, nhưng chiến tranh có phải do con người cảm thấy bất bình từ ý thức và ước vọng, phải chăng cây muốn lặng mà gió chẳng ngừng!  Hỡi ai đang ôm thân cây, đang ghì nó lại không rung chuyển nhưng gió mãi rạt rào. Dục vọng sẽ đưa con người tới chỗ văn minh và tiến bộ, song nó cũng sẽ đày đọa con người xuống vực thẳm tội tình.  Tham vọng, ước muốn là đặc tính riêng của con người, khác với muôn vật. Có nó con người mới cảm thấy cần phải bước lên, cần phải xây dựng và đạt cho kỳ được điểm nhắm mà mình đã đặt để.  Giờ đây kiến tạo thế nhân hòa mà không định hướng cho mọi điều ước muốn của con người thì không khác gì khảy đàn giữa khoảng chân không hay đổ gáo nước vào vùng sa mạc. Tiếng đàn sẽ không vang ra âm điệu, gáo nước sẽ biến dạng vào lòng đất hoang vu. Dù là một phương cách tuyệt đích vi diệu được đặt ra, được khơi nguồn, nhưng không có kẻ dám bạo dạn xem phương cách ấy là mình, mình là phương cách. Không có ai cương quyết thực thi cho bằng được bất chấp trở ngại gay go để đi đến cùng hoạn đồ thiên lý, thì vấn đề được nêu lên cũng sẽ chìm vào hư vô, vào quá khứ.  Hơn nữa, muốn thành hình một việc không phải một sớm một chiều. Biết bao việc mà hằng trăm năm sau mới có người nhận là đúng và đem ra hiến đời mình để phụng sự.  Tạo thế nhân hòa đòi hỏi ở người hướng Ðạo, bậc thế Thiên hành hóa nhiều sự kiên nhẫn để chiến thắng mọi tham vọng ngăn cách làm tổn thương đến chủ thuyết nhân hòa. Cũng nói trước đây: một người ý thức chưa là tất cả ý thức để xác định thành quả của vấn đề. Ðiều quan trọng là gợi lên sự đồng ý thức chung cho mọi người và nhất trí cùng nhau khơi nguồn đào rạch cho dòng nước cứu khổ luân lưu bất tận.  Không một điều kiện nào bắt buộc con người hiến dâng cho đường lối nhân hòa là thế này hay thế khác. Nhưng tất cả điều kiện ở con người là biểu tượng cho chủ thuyết nhân hòa. Những thứ ấy là ánh sáng, là khí Trời bao trùm những con người tha thiết. Ðược như vậy, tập thể mới thấy đó là đối tượng cần yếu, không lung lay, không biến dịch, luôn luôn là hữu dụng, là hữu ích, là cần thiết vượt thời gian và không gian.  Sức tác động đầu tiên mạnh hay yếu sẽ đưa phóng vật đi xa hay gần. Chính vì thế, người biết yêu chuộng và nung nấu cái thế nhân hòa, đầu tiên phải cần chuẩn bị thật đầy đủ tinh thần và chí khí để làm động cơ thúc đẩy công cuộc ấy. Những nét sơn hư hao không họa thành bức tranh tuyệt mỹ, những chiếc cột gãy, những tấm tường mục nát xấu xa không thể dựng nên ngôi lâu đài vững chãi. Những bước chân đầu tiên có đầy cương quyết và chói lọi niềm tin thì chính đó mới tạo được sức mạnh luân lưu bất cưỡng.  Thi  *Một cuộc chuyển luân buổi cuối cùng,*  *Dễ đâu thoát được lưới Trời chung,*  *Khôn ngoan hãy sớm hòa nhau lại,*  *Ổn định Càn Khôn mặc vẫy vùng.*  Hãy sẵn sàng đi hỡi những con người giác ngộ. Hãy tự nguyện chuẩn bị hành trang tập trung vốn liếng. Con đường dài đã vạch ra trước mặt. Hãy lên đường, hãy thoát ra vùng cát bụi âm u phủ mờ những tham vọng tương tranh để nhìn lên bầu trời quang đãng. Mở rộng cửa lòng đón nhận ánh hiếu sinh soi rọi phá tan bức màn đen đặc đang ngấm ngầm gây nhiều vết thương tương tàn cốt nhục. Ðạt thế nhân hòa sẽ thành Ðạo.  Thi  *Niềm xưa chính khí vẫn cưu mang,*  *Tâm huyết này xin gửi mấy hàng,*  *Cho Ðạo, cho đời, cho đất nước,*  *Cho người tu niệm đón vinh quang.*  Thi  *Khéo sớm đua chen giữa chợ đời,*  *Bán mua không hẳn được cao ngôi,*  *Quay chân mau khéo Trời chinh xế,*  *Nước ngược rồi thuyền cũng chẳng* xuôi.  Thi  *Trải mấy mươi năm mấy đoạn trường,*  *Bao nhiêu duyên phúc lẫn đau thương,*  *May ra chồi quế còn lưu lại,*  *Gìn giữ cho nên giống Ngọc Ðường*.  Chư hiền! Lão mong rằng món lễ vật tặng trên sẽ là một món ăn tinh thần cho chư hiền đệ, hiền muội.  Thôi đã hết giờ, Lão giã từ tất cả chư hiền đệ, hiền muội với lòng vui mừng phấn khởi.  Thăng. | **Means and policy of realizing**  **Human Concord:**  As a reminder, in any circumstance, human concord must be carried out successfully at any cost. Human concord is truly the condition that secures the ability to stabilize all organizations and societies permanently. An organization, a society, large or small, are gatherings of lots of individuals, an individual is the basic unit of the group.  Uniformity of the capacity to practice the religion is a prerequisite for the carrying out of an undertaking on a large scale. Human level becomes more mature over time, every structure creating the society keeps pace with the progress. They lead humans close to human, nations to nations, and societies to societies. The urgency of establishing human concord is inevitable if humans want peace and happiness, and progress to be in parallel.  To achieve the present objective, to control the situation, human concord is a must as the first foundation. Thus, it is expected to produce durable results.  Now, what to be discussed above all is human concord in the society of the Great Way for the Third Salvation. Certainly, speaking of the Great Way is to say about the whole humanity and the world. It is necessary to note that in order to use it as a criterion to start out the way to human concord in the world.  Only if human concord stand is established does social harmony have the chance to take form. Only if human concord stand is established can the mission to redeem the entire humanity be fulfilled completely. Only if human concord stand is established does the torchlight of the Truth of the Great Way illuminate the whole earth. If it is said that the light of the Truth is perpetual, the path leading to human concord stand must be always lightened brightly. Human concord stand clearly states such an issue, certainly, it must be an incentive to reform an actual bad situation and build a more perfect world. Therefore, the value of the issue deserves to be mentioned and developed.  On the contrary, if it does not lay down a new direction or devise a more beneficial method than that of the present, then, it is no different from lighting a torch in daytime and wearing a black shirt in the dark night.  The closest aim of human concord is to improve the present society in a way that individuals create human concord stand by themselves. First, build up trust in order to live without anxiety over a pressure, a future that is sooner or later full of gratitude and resentment, and deep-rooted hatred. A means can be devised when it is in accord with human-pristine nature, and meets the needs of the society. Humans only accept it when they feel that spirituality and life are secured genuinely in the society. A vague theory unsuitable for the majority cannot really stand firm and last long. To lay the foundation for a permanent enterprise, there is nothing better than aiming directly at the needs, the lack, and anxieties of the majority of the present human conditions.  Do not say that this is the solution only for a small society. If so, the grand mission of the Third Salvation cannot be realized.  Well, who is devoted to building up something more perfect! who is concerned about a real situation of human society! who is eager to teach people on behalf of God! Exert yourself to have a clear understanding in order to put yourself in the line of conduct you have laid down. A social class is not enough to reform a society. The whole wide society must be fully mobilized rhythmically and harmoniously to advance.  That much expectation will be accomplished in a very short time; however, the still surface of water remains still if there is not a gust of wind blowing or no motion in the clear blue water.  The first actions, the inspirational sound-waves will change more or less the society immersed in greed and dispute.  The tragic conflict, the destruction and sadness are weighing down human life enveloping completely human small body. Those kinds, those brutalities and breakdowns are from desires creating the reach of Karma that pushes human towards the worldly net.  Do not lay blame for a fatal consequence in the society on any circumstance, but everything only comes from the infinite and endless greed and desires of humans. Death, the disemberment of a country are caused by the war. It cannot be helped, but is the war caused by disagreement about perception and expectation? Is that it takes two to make peace?  Oh! whoever is putting one’s arms around the trunk of a tree to keep it from swaying, but the wind keeps sweeping through. Desire will lead humans to civilization and progress, but it also puts humans to agony in the abyss of sins.  Greed and desire are human characteristics different from all creatures. With that, humans feel the need to progress, to set an aim and achieve it successfully.  At present, promoting human concord stand without directing all human desires is no different than playing music in the vacuum or pouring a scoop of water in the desert. The rythmic sound of music will not reverberate, the scoop of water will disappear in the wild soil. Although the means devised and initiated is the most subtle one, but no one dares consider that means to be oneself, and oneself to be that means, no one is determined to carry it out successfully in defiance of enormous obstacles in order to reach the far end of the bumpy road, the issue brought up will pass into nothingness and belong to the past.  Moreover, a task cannot take shape in a few days’ time. There are tasks which take hundreds of years to be recognized as true by someone who sacrifices one’s life to serve.  To create human concord stand demands the guides, who endoctrine on behalf of God, a lot of patience to defeat every ambition causing obstruction to undermine human concord policy. As mentioned before, that a person is aware of the issue does not mean that everyone understands to determine its outcome. The important point is to make everyone develop a common understanding and, in union, let the spring water stream down, dig canals for the rescue-from-misery current to flow freely and everlastingly.  There is not any condition, like this or like that, compelling those who devote themselves to the policy of human concord. But all human conditions are the symbols of human concord. All of them are the light, the air that cover all the earnest people. Thus, only then does the group realize that is an imperative, unshakable, unchanging objective, that is always useful, beneficial, necessary and beyond the time and space.  The first action which is strong or weak will launch the matter far or near. For this reason, those who are fond of and consumed with human concord stand must firstly keep up high spirits and strong will as a motive to urge the fulfillment of that commitment. Wrong strokes of paint do not produce a perfect painting. Broken pillars, ugly decayed wall cannot be used to build a strong castle. The first steps full of determination and strong faith create in turn, unending and irresistible strength.  Poem  *A wave of transmigration in the last era,*  *Not easy to get free from common celestial net,*  *Be wise and soon live together in concord,*  *Heaven and Earth in harmony, wander about at will.*  Be ready, oh the enlightened! Volunteer to prepare to pack, to gather your resources! The long road has already been laid out before you. Set off, move away from the area covered in the dust and darkness of greed and conflict to look up at the clear sky, open your heart to receive the shining ray of life-loving, lift the black veil causing secretly injuries of internecine strife! Enlightenment will be attained when human concord stand is fulfilled.  Poem  *Still bearing the past sentiment of the innate will,*  *Let me send a few lines of this ardor,*  *To the Dao, to life, to the nation,*  *To those who practice the religion to get glory.*  Poem  *Competing early, as being adroit, in the hustle and bustle of life,*  *Not certain to reach high rank in trading,*  *Take backwards steps or else the sun is sinking,*  *The current is flowing, and yet the boat does not drift along*.  Poem  *As many decades of experiences gone through as many parts of the road covered,*  *So much good fortune and distress mixed together,*  *If chances would have it, some cinnamon buds have still remained,*  *Take good care to become a nobble race.*  You all! I expect that subject covered above will become a spiritual gift offered to all of you, young brothers and sisters.  Time is up. Farewell to all younger brothers and sisters with the heart full of happiness and in high spirit.  Ascension. |